

# ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA

uzatvorená medzi zmluvnými stranami, ktorými sú

## Miestne kultúrne stredisko Terchová

so sídlom : **sv. Cyrila a Metoda č. 96, 013 06 Terchová**  
IČO: **00364886**  
IČ DPH: **2020447935 nie sme platcami DPH**  
Bankové spojenie: **Slovenská sporiteľňa a.s.**  
Číslo účtu: **SK03 0900 0000 0004 2217 9936**  
Zastúpená: **Rudolf Patrnčiak - riaditeľ**

a

Meno a priezvisko : **Ondrušová Adriana**  
bytom: **Terchová, Pod Skalkou 1365/5**  
narodený(á):  
rodné číslo:  
OP:  
bankové spojenie:

## Čl. I. PREDMET ZMLUVY

Miestne kultúrne stredisko Terchová uzatvára touto zmluvou s hosťujúcim umelcom dohodu o vytvorení umeleckého diela:

- **grafická úprava novín Terchová č. 4**  
v zmysle Autorského zákona za ďalej uvedených podmienok.

## Čl. II. ČAS PLNENIA

Termín dodania umeleckého diela : **9.10.2018**

## Čl. III. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Autor je povinný v stanovenej lehote dielo osobne vytvoriť a zodpovedá za jeho pôvodnosť.
2. Autor je povinný odovzdať dielo tak upravené, aby sa mohlo okamžite využívať pre dohodnutý účel.
3. Autor dáva súhlas k verejnej produkcii dohodnutého diela v neobmedzenom čase.
4. Miestne kultúrne stredisko Terchová sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho zvolenia umelca nebude jeho dielo zaznamenávané obrazom či zvukovým záznamom, alebo vysielané rozhlasom a televíziou s výnimkou prípadov povolených zákonom.
5. Miestne kultúrne stredisko Terchová si vyhradzuje právo na odstúpenie od zmluvy, ak dielo nezodpovedá požadovaným umeleckým kritériám a autor nie je ochotný v primeranom čase vytknuté chyby odstrániť.

Čl. IV.  
VÝŠKA ODMENY

1. Miestne kultúrne stredisko Terchová zaplatí hosťujúcemu umelcovi honorár dohodou:  
**204,08 €** slovom: dvestoštyri eur osem centov.

Čl. V.  
SPLATNOSŤ ODMENY

1. Odmena dohodnutá podľa článku III. Odst. 1 tejto zmluvy je splatná v bežných výplatných termínoch. Iný spôsob môže dohodnúť riaditeľ Miestneho kultúrneho strediska Terchová ústne.

Čl. VI.  
INÉ DOHODY

1. Odmena podlieha zrážke príspevku autorských odmien umeleckým fondom vo výške 2%, ktorý je v zmysle zákona č. 13/1993 Zb. v znení neskorších noviel, povinný zraziť zadávateľ.

**Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že platiteľ dane, Miestne kultúrne stredisko Terchová daň nezrazí a výkonný umelec si príjmy za umelecký výkon zahrnie medzi príjmy podľa § 6 ods.2 písm. a ods. 4 ZDP a vysporiada ich sám v daňovom priznaní po skončení zdaňovacieho obdobia.**

Čl. VII.  
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Na právne vzťahy založené touto zmluvou sa vzťahujú ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka. Spory o nárokoch vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo súvislosti s ich plnením rozhodujú súdy.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť podpisom oprávnených zástupcov zmluvných strán. Ich zmeny, alebo doplnky musia mať písomnú formu a musia byť rovnako podpísané Oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

Pozn.: Pracovník súhlasí s používaním jeho osobných údajov Zák. č. 428/2002 Zb. a s archiváciou jeho údajov.

.....

.....

Rudolf Patrnčíak  
riaditeľ MKS Terchová

V Terchovej, 1.10.2018

# ZMLUVA O VYTVORENÍ DIEĽA

uzatvorená medzi zmluvnými stranami, ktorými sú

## Miestne kultúrne stredisko Terchová

so sídlom : sv. Cyrila a Metoda č. 96, 013 06 Terchová  
IČO: 00364886  
IČ DPH: 2020447935 nie sme platcami DPH  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.  
Číslo účtu: SK03 0900 0000 0004 2217 9936  
Zastúpená: Rudolf Patrnčíak - riaditeľ

a

Meno a priezvisko : Ondrušová Adriana  
bytom: Terchová, Pod Skalkou 1365/5  
narodený(á):  
rodné číslo:  
OP:  
bankové spojenie:

## Čl. I. PREDMET ZMLUVY

Miestne kultúrne stredisko Terchová uzatvára touto zmluvou s hosťujúcim umelcom dohodu o vytvorení umeleckého diela:

- **grafická úprava novín Terchová č. 1**  
v zmysle Autorského zákona za ďalej uvedených podmienok.

## Čl. II. ČAS PLNENIA

Termín dodania umeleckého diela : **30.6.2018**

## Čl. III. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

6. Autor je povinný v stanovenej lehote dielo osobne vytvoriť a zodpovedá za jeho pôvodnosť.
7. Autor je povinný odovzdať dielo tak upravené, aby sa mohlo okamžite využívať pre dohodnutý účel.
8. Autor dáva súhlas k verejnej produkcii dohodnutého diela v neobmedzenom čase.
9. Miestne kultúrne stredisko Terchová sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho zvolenia umelca nebude jeho dielo zaznamenávané obrazom či zvukovým záznamom, alebo vysielané rozhlasom a televíziou s výnimkou prípadov povolených zákonom.

10. Miestne kultúrne stredisko Terchová si vyhradzuje právo na odstúpenie od zmluvy, ak dielo nezodpovedá požadovaným umeleckým kritériám a autor nie je ochotný v primeranom čase vytknuté chyby odstrániť.

#### Čl. IV. VÝŠKA ODMENY

2. Miestne kultúrne stredisko Terchová zaplatí host'ujúcemu umelcovi honorár dohodou: **153,06 €** slovom: jednostopäťdesiattri eur šesť centov.

#### Čl. V. SPLATNOSŤ ODMENY

2. Odmena dohodnutá podľa článku III. Odst. 1 tejto zmluvy je splatná v bežných výplatných termínoch. Iný spôsob môže dohodnúť riaditeľ Miestneho kultúrneho strediska Terchová ústne.

#### Čl. VI. INÉ DOHODY

1. Odmena podlieha zrážke príspevku autorských odmien umeleckým fondom vo výške 2%, ktorý je v zmysle zákona č. 13/1993 Zb. v znení neskorších noviel, povinný zraziť zadávateľ.

**Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že platiteľ dane, Miestne kultúrne stredisko Terchová daň nezrazí a výkonný umelec si príjmy za umelecký výkon zahrnie medzi príjmy podľa § 6 ods.2 písm. a ods. 4 ZDP a vysporiada ich sám v daňovom priznaní po skončení zdaňovacieho obdobia.**

#### Čl. VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3. Na právne vzťahy založené touto zmluvou sa vzťahujú ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka. Spory o nárokoch vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo súvislosti s ich plnením rozhodujú súdy.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť podpisom oprávnených zástupcov zmluvných strán. Ich zmeny, alebo doplnky musia mať písomnú formu a musia byť rovnako podpísané Oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

Pozn.: Pracovník súhlasí s používaním jeho osobných údajov Zák. č. 428/2002 Zb. a s archiváciou jeho údajov.

.....

.....  
Rudolf Patrnčíak  
riaditeľ MKS Terchová

# **ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA**

**uzatvorená medzi zmluvnými stranami, ktorými sú**

## **Miestne kultúrne stredisko Terchová**

so sídlom : **sv. Cyrila a Metoda č. 96, 013 06 Terchová**  
IČO: **00364886**  
IČ DPH: **2020447935 nie sme platcami DPH**  
Bankové spojenie: **Slovenská sporiteľňa a.s.**  
Číslo účtu: **SK03 0900 0000 0004 2217 9936**  
Zastúpená: **Rudolf Patrnčíak - riaditeľ**

a

Meno a priezvisko : **Ondrušová Adriana**  
bytom: **Terchová, Pod Skalkou 1365/5**  
narodený(á):  
rodné číslo:  
OP:  
bankové spojenie:

## **Čl. I. PREDMET ZMLUVY**

Miestne kultúrne stredisko Terchová uzatvára touto zmluvou s hosťujúcim umelcom dohodu o vytvorení umeleckého diela:

- **grafická úprava novín Terchová č. 2**
- **grafická úprava novín Terchová č. 3**

v zmysle Autorského zákona za ďalej uvedených podmienok.

## **Čl. II. ČAS PLNENIA**

Termín dodania umeleckého diela : **30.6.2018**

## **Čl. III. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

11. Autor je povinný v stanovenej lehote dielo osobne vytvoriť a zodpovedá za jeho pôvodnosť.
12. Autor je povinný odovzdať dielo tak upravené, aby sa mohlo okamžite využívať pre dohodnutý účel.
13. Autor dáva súhlas k verejnej produkcii dohodnutého diela v neobmedzenom čase.
14. Miestne kultúrne stredisko Terchová sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho zvolenia umelca nebude jeho dielo zaznamenávané obrazom či zvukovým záznamom, alebo vysielané rozhlasom a televíziou s výnimkou prípadov povolených zákonom.

15. Miestne kultúrne stredisko Terchová si vyhradzuje právo na odstúpenie od zmluvy, ak dielo nezodpovedá požadovaným umeleckým kritériám a autor nie je ochotný v primeranom čase vytknuté chyby odstrániť.

#### Čl. IV. VÝŠKA ODMENY

3. Miestne kultúrne stredisko Terchová zaplatí host'ujúcemu umelcovi honorár dohodou: **153,06 €** slovom: jednostopäťdesiattri eur šesť centov.

#### Čl. V. SPLATNOSŤ ODMENY

3. Odmena dohodnutá podľa článku III. Odst. 1 tejto zmluvy je splatná v bežných výplatných termínoch. Iný spôsob môže dohodnúť riaditeľ Miestneho kultúrneho strediska Terchová ústne.

#### Čl. VI. INÉ DOHODY

1. Odmena podlieha zrážke príspevku autorských odmien umeleckým fondom vo výške 2%, ktorý je v zmysle zákona č. 13/1993 Zb. v znení neskorších noviel, povinný zraziť zadávateľ.

**Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že platiteľ dane, Miestne kultúrne stredisko Terchová daň nezrazí a výkonný umelec si príjmy za umelecký výkon zahrnie medzi príjmy podľa § 6 ods.2 písm. a ods. 4 ZDP a vysporiada ich sám v daňovom priznaní po skončení zdaňovacieho obdobia.**

#### Čl. VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

5. Na právne vzťahy založené touto zmluvou sa vzťahujú ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka. Spory o nárokoch vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo súvislosti s ich plnením rozhodujú súdy.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť podpisom oprávnených zástupcov zmluvných strán. Ich zmeny, alebo doplnky musia mať písomnú formu a musia byť rovnako podpísané Oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

Pozn.: Pracovník súhlasí s používaním jeho osobných údajov Zák. č. 428/2002 Zb. a s archiváciou jeho údajov.

.....

.....  
Rudolf Patrnčiak  
riaditeľ MKS Terchová